

Manual/ instructions Nedco bathroom / restroom fan **VKOT100 | VKOT125 | VKOT150**

Switch off the power supply before you start.

1. Remove the round cap by removing the 2 screws. On the inside of the cap you can see the wiring diagram.
2. Guide the wiring by means of which the fan must be connected through the black rubber and connect the wiring in accordance with the wiring diagram on the inside of the cap. **L - L/T – N**
3. Set the timer to the delay time that you require.
Turn the white adjusting screw fully counter-clockwise for a delay time that is as short as possible.
Turn the white adjusting screw fully clockwise for a delay time that is as long as possible.
5. Then you place the round cap back on the fan.
6. Mount the fan in the ventilation duct or mount the fan to the wall/ceiling. On the edges of the fan there are recesses through which the screws can be inserted.
7. Now reconnect the power supply. Do be careful, the fan could start.

Your fan is now ready for use. You can now reconnect the power supply.

Nedco B.V.

Safety conditions

This fan meets all standards and directives imposed by the EU that apply to electrical appliances. This fan should be installed by a recognised installer. Installing a fan in a room where the ambient temperatures exceed the stated values of 40°C and in a room containing a mixture of air and hazardous gases is prohibited. Running the fan when there is a possibility that the fan blades are damaged or hindered is not desirable. Precautions should be taken so that no backflow can occur of gases into the room due to open fire and fuel-fired appliances. Prior to installing, the main power supply should be switched off. Accumulated dirt and grease could eventually lead to short-circuiting, therefore clean the fan at least once every quarter.

Warranty:

The manufacturer guarantees a 60 month life span after the sales date, when used normally. Here, the safety conditions, the correct handling of transport, storage, installation and use of the fan must be complied with.

When the fan breaks down due to an error in production within this warranty period, the fan will be replaced by a new fan without any costs. The costs for renewed installation are not compensated. In case of ambiguities in relation to the correct sales date, the production date shall apply.

Manuel / instructions pour l'aérateur de salle de bains / toilettes Nedco **VKOT 100 | VKOT125 | VKOT150**

Avant l'installation, commencez par couper le courant.

1. Enlevez le couvercle rond en desserrant les 2 vis. Le schéma de raccordement est illustré à l'intérieur du couvercle.
2. Sortez le câblage de raccordement de l'aérateur, en le passant à travers le caoutchouc noir, puis raccordez le câblage en suivant le schéma figurant à l'intérieur du couvercle. **Phase - Commutation - Neutre**
3. Réglez la minuterie sur la durée souhaitée.
Tournez entièrement la vis de réglage blanche dans le sens antihoraire pour une durée aussi courte que possible.
Tournez entièrement la vis de réglage blanche dans le sens horaire pour une durée aussi longue que possible.
5. Remplacez ensuite le couvercle rond sur l'aérateur.
6. Installez l'aérateur dans le conduit d'aération ou fixez-le au mur / plafond. Les bords de l'aérateur sont munis d'ouvertures pour le passage des vis.
7. Rétablissez à présent le courant. Attention, l'aérateur peut se mettre en marche.

Votre aérateur est maintenant prêt à l'emploi. Vous pouvez à présent remettre le courant.

Nedco B.V.

Conditions de sécurité :

Cet aérateur est conforme à toutes les normes et directives de l'U.E. en matière d'appareils électriques. Le raccordement de cet aérateur doit être réalisé par un installateur agréé. Il est interdit de raccorder un aérateur dans une pièce où la température ambiante est supérieure à 40 °C et dans une pièce où se trouve un mélange d'air avec des gaz dangereux. Il est recommandé de ne pas laisser tourner l'aérateur s'il existe un risque de dégât ou d'entrave pour les pales de ventilation. Il convient de prendre les précautions nécessaires pour empêcher que des gaz provenant d'un feu ou d'appareils à combustible puissent être refoulés dans la pièce. Le courant doit être coupé sur le tableau électrique avant de procéder au raccordement de l'aérateur. Avec le temps, l'accumulation de salissures et de graisse peut provoquer des courts-circuits. Par conséquent, l'aérateur doit être nettoyé au moins une fois tous les trois mois.

Garantie :

Le fabricant garantit une durée de vie de 60 mois à compter de la date d'achat et dans le cadre d'une utilisation normale. Toutefois, cette garantie est uniquement applicable si les conditions de sécurité sont respectées et si l'aérateur est transporté, stocké, raccordé et utilisé correctement.

Si l'aérateur tombe en panne pendant cette période de garantie en raison d'un défaut de fabrication, il sera gratuitement remplacé par un nouvel aérateur. Les frais de raccordement du nouvel aérateur ne seront pas remboursés. En cas de confusion concernant la date d'achat correcte, c'est la date de fabrication qui sera utilisée.

Einbauanleitung Badezimmer-/WC-Ventilator von Nedco **VK0100T | VKOT125 | VKOT150**

Trennen Sie vor dem Einbau erst die Stromversorgung.

1. Entfernen Sie die runde Aufsetzkappe, indem Sie die 2 Schrauben entfernen. An der Innenseite der Aufsetzkappe ist der Anschlussplan abgebildet.
2. Führen Sie die Drähte, mit denen der Ventilator angeschlossen wird, durch den schwarzen Gummi und schließen Sie sie gemäß Anschlussplan an der Innenseite der Aufsetzkappe an. **L - L/T - N**
3. Stellen Sie den Timer auf die gewünschte Nachlaufzeit ein.

Um eine möglichst kurze Nachlaufzeit zu erreichen, drehen Sie die weiße Stellschraube gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.

Um eine möglichst lange Nachlaufzeit zu erreichen, drehen Sie die weiße Stellschraube im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.

5. Setzen Sie anschließend die runde Aufsetzkappe auf den Ventilator zurück.
6. Montieren Sie den Ventilator in den Lüftungskanal oder befestigen Sie ihn an der Wand/Decke. An den Rändern des Ventilators befinden sich Aussparungen, durch die Schrauben geführt werden können.
7. Schalten Sie nun die Stromversorgung wieder ein. Achtung: Der Ventilator kann zu drehen beginnen.

Ihr Ventilator ist nun einsatzbereit. Sie können jetzt die Stromversorgung wieder anschließen.

Nedco B.V.

Sicherheitsvorschriften:

Dieser Ventilator erfüllt alle von der EU erlassenen Normen und Richtlinien für elektrische Geräte. Der Anschluss dieses Ventilators muss durch einen anerkannten Installateur erfolgen. Es ist verboten, einen Ventilator in einem Raum anzuschließen, in dem die Umgebungstemperatur über 40 °C liegt oder in dem sich ein Gemisch aus Luft und gefährlichen Gasen befindet. Bitte achten Sie darauf, dass der Ventilator nicht betrieben wird, wenn die Möglichkeit besteht, dass die Flügel des Ventilators beschädigt oder behindert werden. Es müssen Vorsorgemaßnahmen ergriffen werden, um zu verhindern, dass durch offenes Feuer und brennstoffbetriebene Geräte ein Rückstrom von Gasen in das Zimmer erzeugt werden kann. Vor dem Anschließen des Ventilators muss die Hauptstromversorgung unterbrochen werden. Anhaftender Schmutz und anhaftende Fette können auf die Dauer zu einem Kurzschluss führen. Reinigen Sie daher den Ventilator mindestens 1 mal im Vierteljahr.

Garantie:

Der Hersteller garantiert eine Lebensdauer von 60 Monaten ab dem Datum des Verkaufs bei normaler Nutzung. Die Garantie kann nur in Anspruch genommen werden, wenn die Sicherheitsvorschriften eingehalten werden und der Ventilator vorschriftsmäßig transportiert, gelagert, angeschlossen und genutzt wird.

Wenn am Ventilator aufgrund eines Produktionsfehlers innerhalb der Garantiefrist ein Defekt auftritt, wird er kostenlos durch einen neuen ersetzt. Die Kosten für den erneuten Anschluss werden nicht vergütet. Bei Unklarheiten in Bezug auf das korrekte Verkaufsdatum gilt das Herstellungsdatum.

Sluit voor u begint eerst de stroomvoorziening af.

1. Verwijder de ronde afsluitdop door de 2 schroeven te verwijderen. Aan de binnenzijde van de afsluitdop is het aansluitschema zichtbaar.
2. Haal de bedrading waarmee de ventilator aangesloten moet worden door het zwarte rubberdje en sluit de bedrading aan volgens het aansluitschema aan de binnenzijde van de afsluitdop. **L - L/T – N**
3. Stel de timer in op de door u gewenste nalooptijd.

Draai de witte stelschroef geheel tegen de klok in voor een zo kort mogelijke naloop tijd.

Draai de witte stelschroef geheel met de klok mee voor een zo lang mogelijke naloop tijd.
5. Vervolgens plaatst u de ronde afsluitdop terug op de ventilator.
6. Monteer de ventilator in het ventilatiekanaal, of bevestig de ventilator aan de wand/ plafond. Aan de randen van de ventilator zitten uitsparingen waar schroeven doorheen gestoken kunnen worden.
7. Schakel nu de stroomvoorziening weer aan, let op, de ventilator kan gaan draaien.

Uw ventilator is nu klaar voor gebruik. U kunt nu de stroomvoorziening weer aansluiten.

Nedco B.V.

Veiligheidsvoorwaarden:

Deze ventilator voldoet aan alle door de EU gestelde normen en richtlijnen die gelden voor elektrische apparaten. Het aansluiten van deze ventilator dient te gebeuren door een erkend installateur. Een ventilator in een ruimte aansluiten waar de omgevingstemperatuur boven de gestelde waarden van 40°C ligt en in een ruimte waar zich een mengsel van lucht met gevaarlijke gassen bevindt is verboden. De ventilator laten draaien als er een mogelijkheid bestaat dat de ventilatie schoepen beschadigd of gehinderd worden is niet wenselijk. Voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen zodat er geen terugstroming plaats kan vinden van gassen in de kamer door open vuur en op brandstof gestookte apparaten. Voor het aansluiten van de ventilator moet de hoofdstroom worden afgesloten. Aangehecht vuil en vet kan op den duur kortsluiting geven, reinig daarom minimaal 1x per kwartaal de ventilator.

Garantie:

De fabrikant garandeert een levensduur van 60 maanden na datum van verkoop bij normaal gebruik. Hierbij moet wel voldaan worden aan de veiligheidsvoorwaarden, de correcte behandeling van transport, opslag, aansluiting en gebruik van de ventilator.

Wanneer de ventilator door een fout in de productie defect gaat binnen deze garantieperiode dan zal de ventilator kosteloos vervangen worden door een nieuwe ventilator. De kosten voor het opnieuw aansluiten worden niet vergoed. Bij onduidelijkheden omtrent de juiste verkoopdatum geldt de datum van productie.